



An Bhruiséil, 11 Meán Fómhair 2023
(OR. en)

12712/23

EF 266
ECOFIN 849

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	5 Meán Fómhair 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2023) 505 final
Ábhar:	TUARASCÁIL ÓN gCOIMISIÚN CHUIG PARLAIMINT NA hEORPA AGUS CHUIG AN gCOMHAIRLE maidir le comhlíontacht an Údaráis Baincéireachta Eorpaigh leis na ceanglais i dtaca leis an áit a mbeidh a shuíomh

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2023) 505 final.

Faoi iamh: COM(2023) 505 final



An Bhruiséal, 5.9.2023
COM(2023) 505 final

**TUARASCÁIL ÓN gCOIMISIÚN CHUIG PARLAIMINT NA hEORPA AGUS
CHUIG AN gCOMHAIRLE**

**maidir le comhlíontacht an Údaráis Baincéireachta Eorpaigh leis na ceanglais i dtaca
leis an áit a mbeidh a shuíomh**

1 RÉAMHRÁ

I gcomhthéacs tharraingt siar na Ríochta Aontaithe as an Aontas Eorpach, roghnaigh na 27 mBallstát eile, ar imeall na Comhairle Gnóthaí Ginearálta an 20 Samhain 2017, Páras na Fraince mar shuíomh nua an Údaráis Baincéireachta Eorpaigh (ÚBE)¹.

Leagtar síos an áit ina mbeidh suíomh ÚBE in Airteagal 7 de Rialachán bunaidh ÚBE² ('rialachán ÚBE'), nár mhór a leasú³, dá bhrí sin, chun an suíomh a bhogadh ó Londain go Páras. Chomh maith leis an áit ina mbeidh an suíomh a athrú, leis an leasú ar rialachán ÚBE, tugadh isteach ceanglais nua áirithe maidir leis an áit ina mbeidh an suíomh, mar aon le hoibleagáid ar an gCoimisiún tuarascáil a fhoilsiú faoin 30 Márta 2019 agus gach 12 mhí ina dhiaidh sin maidir le comhlíontacht ÚBE leis na ceanglais sin.

De réir Airteagal 7 de Rialachán ÚBE: *'Ní dhéanfaidh an áit a mbeidh suíomh Údarás difear d'fhorghníomhú chúraimí agus chumhachtaí an Údaráis, d'eagar a struchtúir rialaithe, d'oibriú a phríomheagraíochta, ná do phríomh-mhaoiniú a chuid gníomhaíochtaí, agus ag an am céanna, i gcás inarb infheidhme, tabharfar deis do ghníomhaireachtaí de chuid an Aontais seirbhísí tacaíochta riaracháin agus seirbhísí bainistithe saoráidí nach bhfuil baint acu le croíghníomhaíochtaí an Údaráis a chomhroinnt'*.

Chuir ÚBE an t-ionchur is gá ar fáil chun na ceanglais tuairiscithe sin a chomhlíonadh. Foilsíodh na chéad cheithre thuarascáil in 2019⁴, 2020⁵, 2021⁶ agus 2022⁷. Is í seo an cúigiú tuarascáil faoin oibleagáid tuairiscithe sin.

2 COMHAONTÚ CEANNCHEATHRÚN ÚBE

An Comhaontú Ceanncheathrún (dá ngairtear 'CC' anseo feasta) le Rialtas na Fraince, a síníodh i bPáras an 6 Márta 2019, ghlac an *Assemblée nationale* é an 17 Feabhra 2022. Formheasadh CC sa *Sénat* an 19 Iúil 2022 agus foilsíodh é ina dhiaidh sin in Iris Oifigiúil na Fraince an 30 Iúil 2022.

Chomh maith leis na ceanglais atá i bPrótocal Uimh. 7 ar phribhléidí agus díolúintí an Aontais Eorpaigh⁸, le CC tugtar teideal do bhaill foirne ÚBE cead cónaithe speisialta FI (*Fonctionnaire International*) a fháil, lena bhfianaítear a stádas mar státseirbhísigh idirnáisiúnta sa Fhrainc (rud atá infheidhme freisin maidir le baill teaghlaigh). Tá ÚBE i mbun plé le hOifig Prótacail Aireacht na hEorpa agus na nGnóthaí Eachtracha

¹ An Chomhairle Gnóthaí Ginearálta (Airteagal 50), an 20 Samhain 2017: <https://www.consilium.europa.eu/ga/press/press-releases/2017/11/20/european-banking-authority-to-be-relocated-to-city-country/>

² Rialachán (AE) Uimh. 1093/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010 lena mbunaítear Údarás Maoirseachta Eorpach (an tÚdarás Baincéireachta Eorpach) (IO L 331, 15.12.2010, lch. 12).

³ Rialachán (AE) 2018/1717 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Samhain 2018 lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1093/2010 i dtaca leis an áit ina mbeidh suíomh an Údaráis Baincéireachta Eorpaigh (IO L 291, 16.11.2018, lch. 1).

⁴ COM (2019) 451 final.

⁵ COM (2020) 317 final.

⁶ COM (2021) 771 final

⁷ COM (2022) 387 final

⁸ IO C 202, 7.6.2016, lgh. 266–272

agus leis na hÚdaráis Custam chun a áirithiú go bhfuil próiseas rianúil ann maidir le teacht na mball foirne agus a dteaghlach chun na Fraince, le soláthar na gceadanna cónaithe speisialta agus le cur i bhfeidhm na bpríbhleáidí cánach ar ÚBE. Ó mhí Aibreáin 2023, fuair 285 bhall foirne agus bhall teaghlaigh ceadanna cónaithe speisialta, tá iarratas breise amháin á phróiseáil agus cuireadh ar ais 47 gcead cónaithe speisialta mar gheall ar dheireadh fostaíochta.

Le hAirteagal 9 de CC, díolmhaítear ÚBE ó CBL a thabhaítear ar speansais oifigiúla i gcás inar mó méid an tsonraise glan ó CBL ná EUR 150. Sa chleachtas, tá an CBL ar cheannacháin na Fraince agus ar cheannacháin a bhfuil feidhm ag scéim MOSS⁹ (Mion-ionad ilfhreastail CBL) ina leith á íoc ag ÚBE, agus éilíonn sé an CBL sin ar ais ó rialtas na Fraince. Ó mhí Aibreáin 2023, d'éiligh ÚBE aisíocaíocht EUR 4 934 565, agus fuarthas EUR 4 569 424 de sin.

Níor athraíodh an fhaisnéis maidir le Scoil Eorpach Pháras-La Défense in Courbevoie i ndáil leis an tuarascáil roimhe seo cé is moite den líon páistí atá cláraithe sa scoil. Le haghaidh na scoilbhliana 2022-2023, cláraíodh 32 leanbh de bhail foirne ÚBE sa scoil.

3 RIALACHAS, OIBRÍOCHTAÍ AGUS FORGHNÍOMHÚ CÚRAIMÍ ÚBE

Ní dhearnadh difear do chúraimí agus cumhachtaí ÚBE, d'eagar a struchtúir rialaithe, d'oibriú a phríomheagraíochta, ná dá phríomh-mhaoiniú, le hathlonnú na háite a mbeidh a shuíomh. Tá ÚBE ag feidhmiú go hiomlán ina oifigí nua i bPáras ó bhí tús mhí an Mheithimh 2019 ann.

Ní raibh tionchar ag athlonnú shuíomh ÚBE go Páras ar phríomh-mhaoiniú ghníomhaíochtaí ÚBE ag an Aontas Eorpach agus ag na húdaráis inniúla náisiúnta. Ar leithligh ón maoiniú sin, tá rialtas na Fraince ag soláthar 8.5 milliún euro chun costais oifigí Pháras a chumhdach. Déantar an maoiniú sin a roinnt idir EUR 1.5 milliún le haghaidh costais bhunaithe, méid a fuarthas agus a caitheadh cheana, agus EUR 7.0 milliún le haghaidh costais léasa leanúnacha, méid atá le fáil i gcaitheamh na tréimhse naoi mbliana den léas ionas go mbeifear in ann na himpleachtaí buiséadacha a dhéanamh níos réidhe. Go dtí seo, shonrasc agus fuair ÚBE EUR 6 225 000 faoin gcomhaontú sin.

Seirbhísí tacaíochta riaracháin a roinnt le gníomhaireachtaí eile de chuid an Aontais

Oibríonn ÚBE go gníomhach i gcomhar leis an Údarás Eorpach um Urrúis agus Margaí (ESMA) ar ábhair riaracháin, agus bíonn cruinnithe rialta ann idir aonaid riaracháin choibhéiseacha an dá ghníomhaireacht.

Shínigh ÚBE Comhaontú ar Leibhéal Seirbhíse le ESMA chun seirbhísí cuntasaíochta a sholáthar, agus ó bhí mí Iúil 2021 ann, tá na seirbhísí sin á soláthar ag ÚBE do ESMA. Tá Oifigeach Cuntasaíochta agus Cúntóir Cuntasaíochta ÚBE á roinnt idir an dá ghníomhaireacht, rud a fhágann gur féidir acmhainní a úsáid ar bhealach níos

⁹ [CBL ar sheirbhísí digiteacha/MOSS: Cé na seirbhísí a chumhdaítear? - An Eoraip Agatsa \(europa.eu\)](https://europa.eu)

éifeachtúla. Cheap Bord Bainistíochta ESMA Oifigeach Cuntasaíochta ÚBE mar Oifigeach Cuntasaíochta ESMA le héifeacht ón 1 Iúil 2021.

Oibríonn ÚBE go dlúth le gníomhaireachtaí eile de chuid an Aontais Eorpaigh atá bunaithe sa Fhrainc maidir lena nósanna imeachta soláthair, go háirithe le ESMA. Sa tábla san Fhoscríbhinn, déantar achoimre ar an ngníomhaíocht sa réimse seo. Ina theannta sin, tá ÚBE agus ESMA rannpháirteach i líonra oifigeach soláthair de chuid eagraíochtaí idirnáisiúnta atá bunaithe i bPáras.

EMAS agus bainistíocht chomhshaoil

Ó bhí 2021 ann, tá comhordaitheoirí comhshaoil ÚBE, ESMA agus ÚEÁPC ag teacht le chéile go tráthrialta, uair sa ráithe ar a laghad, chun doiciméid agus dea-chleachtais chomhshaoil a chomhroinnt i réimsí na bainistíochta comhshaoil, an tuairiscithe inbhuanaitheachta agus chur chun feidhme EMAS (an Scéim um Éiceabhainistíocht agus um Éiciniúcháireacht). An 11 Lúnasa 2022, tugadh fógra do ÚBE faoina chlárúchán rathúil le EMAS. Oibríonn na trí ghníomhaireacht sin i gcomhar le chéile freisin i Líonra Glasúcháin na ngníomhaireachtaí Eorpacha. Ina theannta sin, i mí an Mhárta agus i mí Aibreáin 2023 bhí ionadaithe ÚBE agus ESMA rannpháirteach in iniúchtaí inmheánacha EMAS a chéile mar bhreathnóirí.

Saoráidí a roinnt

I mí an Mhárta 2023, bhain CPVO¹⁰ úsáid as seomraí cruinnithe ÚBE chun dhá lá oiliúna a chur ar ghrúpaí saineolaithe. Tá úsáid bainte ag ÚBE freisin as saoráidí ESMA le haghaidh cruinnithe lasmuigh den láthair. I mí an Mhárta 2023, shínigh na trí Údarás Maoirseachta Eorpacha (UME) comhaontú comhair lenar ceadaíodh do ÚBE agus do ÚEÁPC TESTA TAP¹¹ arna shuiteáil le haghaidh ESMA ag an lárionad sonraí in Aubervilliers a roinnt.

Comhar eile

Le linn phaindéim COVID-19, bhunaigh ÚBE líonra le ESMA, Eagraíocht Idirnáisiúnta na bPóilíní Coireachta (Interpol), Eagraíocht Oideachais, Eolaíochta agus Chultúir na Náisiún Aontaithe (UNESCO), agus an Eagraíocht um Chomhar agus Forbairt Eacnamaíochta (ECFE) chun plé a dhéanamh ar na bealaí nua oibre, vacsaíniú, rialacha teilea-oibre, agus nithe coiteanna eile gach ráithe.

Comhar maidir le tionscadail chomhpháirteacha ÚMEnna

Tá ÚBE, ESMA agus ÚEÁPC ag obair ar thionscadal comhpháirteach (faoi stiúir ÚEÁPC), arb é is aidhm dó córas a bhunú chun gur féidir le húdaráis inniúla faisnéis a mhalartú atá ábhartha maidir le measúnú ar oiriúnacht agus ar chuibheas sealbhóirí sealúchas cáilitheach, stiúrthóirí agus sealbhóirí príomhfheidhme rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais.

¹⁰ An Oifig Comhphobail um Chineálacha Plandaí

¹¹ Pointe Rochtana Lándéanta Seirbhísí Tras-Eorpacha le haghaidh Teileamaitice idir Riaracháin

Tá na trí ÚME ag comhoibriú go dlúth le chéile freisin maidir leis na hullmhúcháin do DORA¹² agus do MiCA¹³.

4 CONCLÚIDÍ

Bunaithe ar an bhfaisnéis atá ar fáil, ní dhearnadh difear d'fhorghníomhú chúraimí agus chumhachtaí ÚBE, dá struchtúir rialachais, dá phríomheagraíocht, ná do mhaoiniú a chuid gníomhaíochtaí le hathlonnú a shuímh go Páras, ná leis na socruithe comhair riaracháin le ESMA agus ÚEÁPC a dtugtar tuairisc orthu thuas, nach bhfuil baint acu le croíghníomhaíochtaí ÚBE.

FOSCRÍBHINN

Príomhghníomh aireacht	Gníomhaireachtaí rannpháirteacha	Nós imeachta	Stádas
ESMA	ÚBE	Comhairleacht bainistithe saoráidí agus seirbhísí fáiltithe	Creatchonradh a síníodh i mí na Bealtaine 2019
ÚBE	ESMA	Oiliúint agus tástáil teanga	Creatchonradh a síníodh i mí Eanáir 2020
ESMA	ÚBE	Comhairleacht TFC	Creatchonradh a síníodh in R4 2020
ESMA	ÚBE	Foireann eatramhach	Creatchonradh a síníodh i mí na Samhna 2020
ÚBE	ESMA	Seirbhísí bainistithe dramhaíola	Creatchonradh a síníodh i mí na Samhna 2020
ÚBE	CPVO ESMA	Soláthar leictreachais	Creatchonradh a síníodh i mí Feabhra 2021
ÚBE		Plandaí & bláthanna	Creatchonradh a síníodh i mí na Bealtaine 2021
ÚBE	ESMA + 9	Comhairleacht cosanta sonraí	Creatchonradh a síníodh i mí na Samhna 2021
ÚBE	ESMA, EUISS ¹⁴ , EUSPA ¹⁵	Seirbhísí leighis	Creatchonradh a síníodh i mí

¹² [Rialachán \(AE\) 2022/2554 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Nollaig 2022 maidir le hathléimneacht dhigiteach oibríochtúil don earnáil airgeadais \(IO L 333, 27.12.2022, lch. 1\).](#)

¹³ [Rialachán \(AE\) 2023/1114 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 31 Bealtaine 2023 maidir le margaí i gcrípteachmhainní, agus lena leasaítear Rialacháin \(AE\) Uimh. 1093/2010 agus \(AE\) Uimh. 1095/2010 agus Treoracha 2013/36/AE agus \(AE\) 2019/1937 \(IO L 150, 9.6.2023, lch. 40\)](#)

¹⁴ Institiúid an Aontais Eorpaigh um Staidéar Slándála

¹⁵ Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um an gClár Spáis.

ÚBE	ESMA, ÚEÁPC	Seirbhísí líonra bainistithe	na Nollag 2021 Creatchonradh a síníodh i mí
ÚBE	ESMA	Iniúchadh seachtrach ar chuntais bhliantúla	an Mheithimh 2022
ESMA	ÚBE, ÚEÁPC	Forbairt, cothabháil agus tacaíocht feidhmchláir TF	Conradh a síníodh i mí an Mheithimh 2022
ESMA	ÚBE	Oiliúint forbartha scileanna teicniúla	Creatchonradh a síníodh i mí Eanáir 2023
ÚBE	CPVO	Soláthar leictreachais	
ÚBE	ESMA	Seirbhísí comhairleachta tacaíochta corparáidí	Creatchonradh a síníodh i mí Feabhra 2023 Síniú beartaithe le haghaidh R2 2023 Síniú beartaithe le haghaidh R2 2023
ÚBE	ESMA	Seirbhísí glantacháin	Síniú beartaithe le haghaidh R3 2023
ÚBE	ESMA	Oiliúint agus tástáil teanga	Síniú beartaithe le haghaidh R3 2023
ÚBE	ESMA	Seirbhísí cumarsáide straitéisí agus digití	Síniú beartaithe le haghaidh R1 2024